**Запретное слово на букву «Л»**

Запретное слово на букву «Л» висело, прибитое  
 к стенке гвоздём.  
С запретным словом на букву «Л» ходили гулять   
 без зонта под дождём.  
  
Запретным словом на букву «Л» слагали неправду  
 о чёрном дне.  
 Запретное слово на букву «Л»  
цветёт на моём окне.

**Be with yours**   
  
Just let the wind ruffle your hair,   
Just let your foots step on   
Wet sand –  
Where they wants,   
  
By the way,   
  
Be the Water, be the Way,   
Be with yours

**Комната**  
  
Комната, из которой видны деревья, потеряна   
в лабиринте.   
  
Комната, из окна которой свет падал на солнце,   
выжжена холодом.  
  
Комната, в которой зима и лето любили друг друга   
всю осень,   
растеклась по весне и просочилась под землю.   
  
Комната, оплетенная паутиной, забитая пылью,   
забытая всеми,   
хранит мой алтарь

**The emerald bird**   
  
Little bird, the emerald bird of my sunshine,   
Please, tell me that the water which falls by this rain   
is alive,   
  
And please, tell me that the song which   
is sounding right now is not your swansong   
 **А и Б**

А и Б сидели на заборе,  
А и Б друг с другом были в ссоре,  
Был один увертливей другого,  
Был другой печальней остального.  
А и Б умели веселиться –  
сочиняли буквам реплики и лица,  
Наряжались, словно куклы, вычурные буквы

**Little paper shadoof**

Little paper shadoof   
fell asleep on the floor,  
His weak wings get crushed of heavy dust.   
  
He'll never know the warmth of your hands   
and will not see the emerald sky

\*\*\*  
Я и камни,   
и смех,   
и вода,   
  
я та,   
кого нет –  
  
всегда  
  
  
**Here is a woman**

Here is a woman,   
who could be clean and beautiful.  
She see the crack in all that touch  
Her empty eyes.

Here is the road,  
which could lead you home –  
It makes a dusty circle

and back right to dead point.

\*\*\*

Глубоко под землей растет моё дерево:   
теплое, надежное и высокое.   
Далеко над водой взлетит моя рыба:   
радужным всплеском мерцающих звезд

**How do you see…**  
  
How do you see the sky today?

Are there sailing ships of ancient half-birds

and are there unquenchable stars,

Which gives you their shining and way?

Are there night noise in your breath

and are there the person who knows my Mysteria?

**Black-and-white film**   
  
From a small cabinet of self   
You see the world as black and white, baby   
  
Oh yes, this movie is for people just like you   
  
Colored wonders will never place   
in your little box, honey   
  
and all I have to say is: "I’m so, so thankful, for you, Babe"   
  
  
Из маленького шкафчика своего я   
Ты видишь мир таким черно-белым, детка,   
  
О да, это кино для таких, как ты,   
  
Цветные чудеса никогда не влезут   
в твою маленькую коробочку,   
  
и всё, что я должен сказать: «Спасибо. Большое тебе спасибо»

\*\*\*

Мой зыбкий дом   
стерегут маленькие   
глиняные фигурки   
  
С искусно нарисованными   
однообразными лицами.   
  
Их пёстрые одежды   
расцветили   
хрупкие витражи   
моих окон

**Lothlorien**  
  
Please save for me Lothlorien’s bloom and silver-gold,

grant me your maple leave

for I could colore autumn sky in lilac-purple cold.

Divide with me your inmost bread

for I could learn make fire-salt

and for snowflake‘s shamanic dance

right thru and over our bed

\*\*\*

Мимо моих цветных фонариков   
Летят птицы.  
От моих цветных карандашей   
Остаётся их след   
На небе

**Conjurer**

I tamed little fabric butterflies

by singing about a homely autumn.  
I kicked away mechanical tigers

by showing them fabric butterflies.

**Шутить с тишиной**   
  
﻿Он будет все еще феноменально красив,   
когда ее,   
настоящую и сокровенную,   
вынесет на берег,   
туда где бегают   
барашки волн,   
морские насекомые,   
и оскомину   
набивают камни   
океанской солью,   
﻿его взгляд сольется с горизонтом,   
они сядут рядом под пляжный зонт –  
шутить с тишиной

**Aim**  
  
Girl, shooting at rain without an aim,   
What is the wet sand,   
where your name   
is told?

Girl, decomposing herself for a rainbow,   
colors, which making you glow,   
are blue,   
as my basic Hot-Cold

\*\*\*

Стояли статуи на разных берегах,  
Из соли,   
суть  
одной волны.  
  
Стояли статуи на разных берегах  
пожизненно друг в друга влюблены

**Wonderwork**

Let me see this wonderwork just once again,  
 when you are my verve,  
 where I am your flame,  
 just as wind is so chaste  
andthe stones sing just truth – not the pain

\*\*\*

Туманным утром мой пес притупляет нюх,  
Чтобы подслушать звон росы.  
Занавешенной ночью мой кот  
Прокрадется в твой сон,  
Чтобы соскрести с наших душ  
Конденсат сиротливых дождей.

**Lilac-blue evening**

There is a magical lilac-blue evening, which hidden in paper haze of childlike picture.  
Let’s go, let’s go with me to there.

There is a coral dawning, which embraces naked fingers by warm surf, and there is a sand, which smells like sky tenderness.  
Let’s go, let’s go with me to there.

**Музыка**   
  
Моего мудрого, но маленького бога  
Обижали глупые, но большие люди,  
Моих больших, но глупых людей  
Дурачили умные, но подлые машины,  
Мой немой, но шумный хаос  
Выводил из строя умные машины,  
Тогда я назвал его миром  
И приказал быть музыкой

**Dusty mike**   
  
﻿My dusty mike,  
you broadcast sacred silence into mute ether.   
  
﻿I whisper my breath near your ear and you're smiling so confused and answer as an crack

**Мантры**   
  
﻿Бился о волны камнем,  
стучал рельсами в колесах   
и крышами по каплям,  
плакал в глаза слезами,   
замыкался ключ замком,  
 ОМ  
 пел мантры

**Mompracem**  
  
My unfinished Sand Castle, my Little Mompracem,

I wish you to be forever untouched,

to be not desecrated by anyone’s banner.

I only wish you to be lulled to sleep

by clean waves of heart beating.

**25й**  
  
Про нас   
сняли кино:   
на ту же тему,   
но с новыми героями.   
Этот маленький мир   
скроен из кадров –   
каждому в подарок 25й﻿

**Night hunting**  
  
  
Ancient birds silently look at the stars through the deep foliage.   
Young Tigers go on night hunting in foreign forests.

**In veritas**  
  
Когда-то в детстве я нарисую ветром   
из обрывков   
облаков   
портреты путешественников   
и других перелетных птиц,   
чтобы расти   
с ними вверх,   
﻿ с вeтки на ветку   
распускаться новым цветком   
и крепко   
забродить   
in   
veritas

**Little man on my palm**   
  
The little man is   
dancing on the palm of my hand,   
  
The little man   
tries to escape.  
  
I feed him bread   
I water him milk −   
He doesn’t want anything else to know.   
  
The little man   
grew up and got stronger,   
  
I am attached to the little man,   
but he wouldn’t stay longer   
  
Маленький человечек   
танцует на моей ладони,   
  
маленький человечек   
пытается убежать,   
  
я кормлю его хлебом,   
я пою его молоком –   
он ничего другого не желает знать.   
  
Маленький человечек   
подрос и окреп,   
  
я привык к человечку,   
но его уже нет

**Women’s story**

Череда разных женщин под одним и тем же платьем,   
Смотрящих на меня, не мигая,   
Пишет одну и ту же историю.   
В этой книге нет портретов – только усталые наброски букв,   
Цепляющихся к краю юбки.

**There are**  
There are my fields and my mists –

On my palm

or in fist

\*\*\*  
Где-то ты так красиво улыбаешься.  
Скучаю молча.  
Молчу. Скучаю.  
Крыши. Люди. Чудо.  
Где-то в глубине твоих глаз –  
Ласковых.

**The Little Sun**   
  
The little shiny sun,  
which beats upon my skin,  
Is doing something fun  
And tries to go within.   
  
Its little looking glass  
Plays as cats & mouse.

**Завтра**   
  
Завтра будет чудесный день:   
я нарисую птицу   
 на рукаве твоего пальто   
 и смайлик на лице зеркала﻿

**Чай**  
На дне   
мировой чашки с чаем  
живет морская звезда,  
сбежавшая от соленой свободы  
в подслащенную воду без йода,  
в декорированный уют –  
к тебе  
и ко мне

\*\*\*   
Останься тонким штрихом,  
Ведомым вдохновением художника,  
Сделай это для моего семицветика,  
Скопированного маслом   
И вытатуированного   
на коже подстрочника 

\*\*\*   
На улице Маяковского   
Живет облако,  
А по моей улице  
Гуляет барышня  
В изящных туфлях:  
Летом – в сторону моря,  
Весной – к полуострову   
Дождей,  
Потом обратно:  
От сугроба   
К осени. 

\*\*\*   
Тени луны,  
Блеск северного снега  
В полярные сумерки,  
Следы хвои  
В запахе морозного  
Вечера –  
Я всего лишь сплю   
Под холодными звездами.

**180**  
  
Повернись всё иначе –  
Градусов эдак на сто восемьдесят –  
Я бы подарила тебе  
Большой букет нежных,  
Но чувственных – цветов,  
И ярко-оранжевый галстук,  
Слегка пахнущий  
Апельсиновыми корками,  
Но компас размагничен,  
И я прагматично куплю себе  
Новые колготки,  
Пудру и тушь –  
Для новых декораций.

**Заново**

Я рисую себя заново  
    На чистом листе ночного неба  
     Искрами костра,  
    Который ты раздуваешь,

Ведь я неспособна  
Быть просто надписью,  
Высеченной когда-то на скале  
Чьей-то четкой и уверенной линией,

И ты не смог бы сидеть и смотреть,  
Как обреченно истлеют угли,  
И как предрассветный бриз  
Безжалостно растворит очертания  
Млечного Пути

\*\*\*  
В весенних лужах   
Высокое небо  
Так близко,  
Так низко.

**Wish Tree**   
  
The tree has dried up, but in the night breeze brightly colored tapes fluttering flickered,   
And the strange birds quietly sing their magic songs.   
My heart is pounding because still able to love beauty.

\*\*\*  
Я раскрыла окно  
В новый солнечный дождь.  
Водной нити волокно   
На асфальте блики множит.  
Мне по ветру можно все –  
Словно я его дыханье,  
Словно я его лицом   
Улыбаюсь на прощанье

\*\*\*   
Свечи в твоих венецианских окнах  
Нарисуют узоры тенями от ветвей дубов   
Заброшенного парка

**Window**  
Мне приснилось,  
Что за окном зима,  
И любимый город – как единственный,  
Кто помнит   
И без ума   
от.  
Проснулась. Прояснилось.

**Куклы**  
Внутри меня живет маленькая девочка.  
Она смеётся очень звонко   
и не стесняется своего мизерного веса.  
Она не проходила арифметику и не  
Выходила замуж.  
На купюрах она намалевала рожицы.  
На тротуаре она нарисовала одуванчик.  
Её забавляет всё непонятное   
В этом запыленном театре полуживых кукол.

**Колыбель**

Пусть твоя постель   
Будет уютной колыбелью  
Из цветочных снов,  
Падай в душистый сноп  
Акварельного облака,  
Зашторенного уставшим   
Веком  
С несмытым макияжем.

\*\*\*   
Едва протертые глаза.  
Два экземпляра потертых   
джинсов.  
Утро надевало солнечные   
Бусы на край одеяла.

\*\*\*   
Если бы моя нежность была  
Прозрачной  
Ты пропускал бы ее через свои  
Теплые руки,   
А может, растоптал бы,  
Не заметив,  
Или случайно столкнул   
С подоконника,  
Едва расслышав  
Звон расколовшейся  
Печали.

**The gray bird**   
  
Gray The Bird, the silver gold   
Your clear eyes are full of hope and sadness.   
  
The fragile and untouchable gray bird,   
Your wings become the cloudy evening of my silence

**Wish**  
Я хочу, чтобы все время была  
Ночь –   
Волшебная, тихая и задумчивая,  
С крепко спящей суетой   
И надежно спрятанным лишним шумом,  
Мягкая, как кроличий полушубок,  
Доверчивая, ручная, тягучая,  
Незаметная, как тонкий скотч

**Black Cat**  
Рисую ее профиль на фоне ночи –  
такой же черный и уклончивый, как четкость темноты  
  
– Это ты меня придумала?..  
  
..подумала над ответом, помедлила, дунула на угли, вынула из огня смуглое прошлое..  
  
– Ну, предположим, я... мне кошки  
по душе, поверишь?..  
– Отчего же нет: я ногти об нее точу

**New**  
На мою гитару можно   
поставить новые струны,  
на мое тело можно надеть

новое платье,  
мои новые глаза и уши  
будут рады этим переменам

\*\*\*  
Если бы были  
глаза голубыми,  
стало бы небо  
коричнево-чайным

**Spanish**  
Испанские мечты   
не носят муфты  
и не имеют фундамента,  
ты в чёрном  
я в красном –  
в рамке из фламенко и фуэте

**Кот дождя**

На крыше кот наплакал дождик,  
И первая звезда скатилась по  
Водосточной трубе,  
Чтобы вечерние фонари успели  
Загадать свои спрятанные  
В сумерках желания,  
Которые, танцуя, исполнят влюблённые  
В начало осени пары  
Теней, отбрасываемых кленовым листопадом.

**Words**  
В музыке твоих слов  
Отсыревшие, но ароматные –   
Печальные гаммы осени

**Brick in the wall**  
  
В одном из кирпичей моей стены

спрятана секретная комната. Там всегда

пахнет кофе, и танцуют пары – струнные

и саксофонные.

**Прости**  
Прости,  
что не было времени  
открыть тебе   
Лицо:   
приходилось работать   
за всех –  
слушать   
дождь и рисовать   
окна

**Обет**

Я дал Обет Молчания,  
уйдя однажды в ночь.

Я дал Обет Молчания:  
одни тире и точки

**Потолок**

Я снова не могу насмотреться  
на ясное ночное небо.  
Я снова не могу понять, как его  
красота до сих пор живет в этом  
ограниченном мире.  
Мне снова хочется зажечь чью-то звезду  
на его огромном потолке.

**Rose flower**  
I will pluck a rose flower,  
  
which grows near your former house, and I will put it in a pocket of the  
heart.   
My petals gently touch your cheek every night.

**Mayby**  
Возможно, стоит носить  
французский костюм  
и восточноевропейское лицо,  
возможно,  
маскарад чего-то стоит,  
возможно  
за этим стоит кто-то,  
похожий на меня

\*\*\*   
Твои глаза когда-то синели  
Отраженным сиянием солнечного неба,  
Но кто-то продал тебе модные  
Очки с замутненными стеклами.

\*\*\*

Девочки выросли,  
Девочки вынесли  
  
Мусор из комнат для мозга   
И сырости.  
  
Девочки взялись за руки  
И головы,  
Девочки сделали,  
Девочки поняли.  
  
Девочкам дома не до работы,  
Девочкам в пятницу не до субботы,  
  
Девочки крылышки вовремя вымыли,  
Девочки глазки протёрли от пыли,  
  
Девочки ранки ровно заштопали,  
Девочки вытерли тщательно сопли,  
  
Девочки стали такими красивыми,  
К девочкам мальчиков тянет так сильно,  
  
Девочки вкусные,  
Девочки-Вишенки.  
  
Девочки встали  
Девочки вышли